

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

---

RECUEIL DES ARRÊTS,  
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

---

AFFAIRE DE LA SOCIÉTÉ  
« ÉLECTRICITÉ DE BEYROUTH »

(FRANCE c. LIBAN)

ORDONNANCE DU 20 OCTOBRE 1953

**1953**

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

---

REPORTS OF JUDGMENTS,  
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

---

“ÉLECTRICITÉ DE BEYROUTH”  
COMPANY CASE

(FRANCE *v.* LEBANON)

ORDER OF OCTOBER 20th, 1953

LEYDE  
SOCIÉTÉ D'ÉDITIONS  
A. W. SIJTHOFF

LEYDEN  
A. W. SIJTHOFF'S  
PUBLISHING COMPANY

La présente ordonnance doit être citée comme suit :

« *Affaire de la Société « Électricité de Beyrouth »,  
Ordonnance du 20 octobre 1953 : C.I.J. Recueil 1953, p. 41.* »

---

This Order should be cited as follows :

“ ‘*Électricité de Beyrouth*’ *Company case,  
Order of October 20th, 1953 : I.C.J. Reports 1953, p. 41.* ”

N° de vente : **108**  
Sales number

## INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 1953

October 20th, 1953

1953  
October 20th  
General List :  
No. 20

“ÉLECTRICITÉ DE BEYROUTH”  
COMPANY CASE  
(FRANCE *v.* LEBANON)

## ORDER

The International Court of Justice,  
having regard to Articles 40 and 48 of the Statute of the Court,  
having regard to Articles 32 and 37 of the Rules of Court ;

*Makes the following Order :*

Whereas on August 14th, 1953, the French Chargé d'affaires *ad interim* at The Hague filed in the Registry an Application instituting proceedings before the Court against the Republic of Lebanon regarding a dispute between the French Government and the Lebanese Government concerning certain concessions for the exploitation of public services in Lebanon, granted by the latter Government to the “Électricité de Beyrouth” Company,

Whereas, for the purpose of basing the jurisdiction of the Court, the Application refers to Article 23 of an Agreement concluded on January 24th, 1948, between the French Government and the Lebanese Government,

Whereas the Application also states the nature of the claim and gives a concise statement of the facts and grounds on which the claim is based,

Whereas, therefore, the Application fulfils the formal conditions laid down by the Rules of Court,

Whereas, by a letter dated August 14th, 1953, the French Chargé d'affaires *ad interim* at The Hague notified the appointment of

M. André Gros, Legal Adviser to the Ministry for Foreign Affairs, as Agent of the French Government,

Whereas, by telegram dated September 23rd, 1953, the Minister for Foreign Affairs of the Lebanese Government notified the appointment of Professor Émile Tyan as Agent of that Government ;

THE COURT,

After ascertaining the views of the Parties with regard to questions of procedure and taking their proposals into consideration,

Fixes as follows the time-limits for the filing by the Parties of the said Pleadings :

for the Memorial of the Government of the French Republic :  
January 18th, 1954 ;

for the Counter-Memorial of the Government of the Republic of Lebanon : April 28th, 1954 ;

And reserves the rest of the procedure for further decision.

Done in French and English, the French text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this twentieth day of October, one thousand nine hundred and fifty-three, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others will be transmitted to the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Lebanon, respectively.

(Signed) ARNOLD D. MCNAIR,  
President.

(Signed) GARNIER-COIGNET  
Deputy-Registrar.